

**АЛЕКСАНДЪР ПУШКИН**  
**О, НЕ, АЗ НЕ ЦЕНЯ**  
**НАСЛАДАТА БЕЗУМНА...**

Превод от руски: Петър Велчев, 2008

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# О, НЕ, АЗ НЕ ЦЕНЯ НАСЛАДАТА БЕЗУМНА... [0]

*О, не, аз не ценя насладата безумна,  
екстаза на страстта възторжена и шумна,  
когато с вик и стон в среднощната тъма  
вакханка гърчи се под мен като змия  
и впила с жар уста тъй сладостно-отровни,  
ме тласка към мига на тръпките върховни!*

*О, как, смиренице, по-мила си за мен!  
И как мъчително се чувствам с теб блажен,  
когато след молби горещи, упорити  
отдаваш ми се ти, ала без страст в очите,  
свенливо-сдържана приемаш ти едва  
възторга ми, мълчиш, извърнала глава,  
след туй все повече към мене се притискаш —  
и буйната ми страст споделяш, без да искаш!*

1831

---

[0] Стихотворението е посветено на съпругата на поета Наталия Гончарова. Както и много други негови творби, то е диалог на Пушкин със самия себе си. Същевременно е своего рода полемика с едно стихотворение на К. Батюшков, където се отдава предпочитание на жената, обиграна в любовното изкуство. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.